



**Конвенция против пыток
и других жестоких,
бесчеловечных или унижающих
достоинство видов обращения и
наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.880
06 August 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Сорок вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 880-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве в среду,
6 мая 2009 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ГРОССМАН

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Гондураса

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания выпускается в виде документа под условным обозначением CAT/C/SR.880/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час.10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Гондураса (CAT/C/HND/1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Гондураса занимают места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегации представить первоначальный доклад Гондураса (CAT/C/HND/1).
3. Г-н СУАСО ОРТИС (Гондурас), представляя первоначальный доклад его страны о мерах по обеспечению соблюдения положений Конвенции против пыток, говорит, что он был подготовлен межведомственным комитетом, в состав которого входят представители всех государственных органов, а также ряда децентрализованных агентств.
4. Гондурас ратифицировал Факультативный протокол к Конвенции в мае 2006 года и впоследствии принял закон, устанавливающий независимый национальный механизм предупреждения пыток, в обязанности которого входит разработка и осуществление политики предупреждения пыток. Кроме того, в соответствии с новым Уголовно-процессуальным кодексом было создан институт судей по исполнению наказаний, которые осуществляют надзор за исполнением приговоров и мер пресечения, а также отвечают за устранение любых нарушений положений Кодекса. Была проведена информационная кампания по ознакомлению с положениями Факультативного протокола и национальным механизмом.
5. Новый Закон о Национальной полиции укрепил орган внутреннего полицейского надзора. Наряду с этим информация о правах заключенных постепенно была включена в программы подготовки сотрудников полиции и военнослужащих. Государство также провело учебные сессии, форумы и семинары по правам заключенных для прокуроров и государственных адвокатов, организовало пропагандистскую кампанию по этой тематике, а также распространило плакаты и брошюры. Кроме того, в период с 1999 года прокуратура проводила периодические внезапные проверки мест заключения в целях выявления случаев применения пыток.
6. Наконец, суды приняли важные решения, налагающие серьезные санкции на сотрудников полиции, признанных виновными в пытках.
7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в качестве Докладчика по стране, говорит, что ратификация Факультативного протокола к Конвенции и создание независимого национального механизма предупреждения пыток стали важными достижениями. Следует надеяться, что государство выделило достаточные ресурсы на осуществление соответствующих видов деятельности.
8. Он одобряет принятие нового Уголовно-процессуального кодекса и назначение судей по исполнению наказаний и хотел бы узнать, какую подготовку они проходят, включает ли эта подготовка информацию о Конвенции и Факультативному протоколу к

ней, и проводилась ли оценка эффективности такой подготовки. Также было бы полезно получить информацию о том, каким образом гражданское общество и академические учреждения участвуют в процессе подготовки ввиду необходимости распространения позитивного опыта и извлеченных уроков.

9. В отношении внезапных посещений тюрем делегации следует представить дополнительную информацию о частотности их проведения, полученных результатах, мерах, которые были рекомендованы по их итогам, а также степени выполнения этих рекомендаций.

10. Касаясь статей Конвенции, он просит делегацию пояснить взаимосвязь между статьей 1 и определением преступления пытки в гондурасском законодательстве. В Уголовном кодексе Гондураса преступление пытки квалифицируется в отношении двух ситуаций: при причинении сильной боли и страданий для получения сведений или признания, или же для наказания подозреваемого. Вместе с тем в Конвенции определяются иные обстоятельства, такие, как, применение пытки по причинам, основанным на дискриминации любого характера, включая гендерную. Поскольку уголовное законодательство толкуется ограничительно в пользу обвиняемого, то отсутствие конкретного упоминания дискриминации может вызывать проблемы. Хотя в Гондурасе дискриминация квалифицируется в других законах, пытка имеет очень конкретное значение, и Комитет постоянно напоминает государствам-участникам о необходимости неукоснительного соблюдения статьи 1.

11. Что касается статьи 2, то любое лицо, находящееся в предварительном заключении, должно иметь право на презумпцию невиновности. Делегации следует представить дополнительную информацию о причинах, по которым две трети заключенных содержатся в предварительном заключении, поскольку этот показатель исключительно высок, при этом большинство из них относятся к беднейшим и наиболее уязвимым слоям населения.

12. По гондурасскому законодательству срок содержания под стражей в режиме изоляции не может превышать 24 часов; было бы интересно узнать, соблюдается ли это положение на практике. Кроме того, закон устанавливает, что срок содержания под стражей по решению судьи в ходе дознания не может превышать шесть суток. В то же время может ли лицо, находящееся под стражей по решению судьи, содержаться в режиме изоляции? Может ли оно незамедлительно воспользоваться услугами адвоката? Будет ли возможность правовой помощи предоставлена нуждающимся в ней незамедлительно или только спустя шесть суток? Кроме того было бы полезно узнать о количестве жалоб на нарушения прав человека, которые подают заключенные, и о процентной доле дел, в которых права потерпевшего были восстановлены.

13. В своем докладе государство признало проблему безнаказанности (пункт 62). Какие конкретные кратко-, средне- и долгосрочные меры принимаются в целях борьбы с этим явлением? К примеру, рассматривает ли оно возможность принятия законодательства в целях защиты лиц, осуждающих безнаказанность? Необходимо назначить независимых следователей, поскольку, если расследование противоправных действий полиции осуществляется самой полицией, а действия адвокатов расследуются национальной профессиональной ассоциацией адвокатов, то это ведет к безнаказанности. Комитет

приветствует недавние решения по делам о безнаказанности, некоторые из которых были обжалованы. Следует представить дополнительную информацию о результатах апелляций.

14. Согласно международному праву, процедура хабеас корпус не может быть ограничена в случае осадного или чрезвычайного положения. Так ли обстоит дело в Гондурасе? Кроме того, ссылка на исполнение приказа начальника может при определенных обстоятельствах смягчить наказание, но никогда не может исключить его. Комитет хотел бы получить информацию о том, смягчает ли или исключает наказание исполнение приказа начальника в Гондурасе.

15. Что касается я статьи 3, какой орган принимает решения о высылке? По закону, любой иностранец, осужденный за совершение преступления, может быть незамедлительно выслан. Распространяется ли также это положение на постоянных резидентов? Какова процедура высылки, и может ли соответствующее лицо оспорить решение о высылке в суде.

16. В отношении статьи 4 он напоминает о том, что пытка – это преступление против человечности и не может иметь срока давности. Рассматривает ли Гондурас вопрос об отнесении таких преступлений к непогашаемым давностью?

17. В Гондурасе зарегистрировано 180 случаев насильственного исчезновения, однако ни по одному из них не было проведено расследования с целью поиска виновных, и не предоставлено возмещение. Таким образом, в стране царит безнаказанность. Насильственное исчезновение относится к длящимся преступлениям с непогашаемой исковой давностью.

18. В отношении статьи 6 он спрашивает, имеется ли возможность доступа к бесплатной юридической помощи у тех, кто в ней нуждается, и может ли делегация представить соответствующую статистику.

19. Ситуация в отношении молодежных банд Мара исключительно сложна и, по мнению Комитета, не может быть урегулирована только с помощью судебных мер или репрессий.

20. Комитет выражает серьезную озабоченность в связи с условиями содержания в гондурасских тюрьмах. Особую тревогу вызывают сообщения о насилии среди заключенных и большом числе смертей заключенных. Какие меры принимает правительство для урегулирования этих проблем? Комитет получил сообщения о том, что вагинальные осмотры заключенных-женщин производятся персоналом, не имеющим надлежащей медицинской подготовки. Такое обращение, безусловно, является жестоким, бесчеловечным и унижающим достоинство.

21. Г-жа СВЕОСС, заместитель Докладчика по стране, говорит, что Комитету было бы интересно услышать о том, какие меры принимаются для решения проблемы переполненности тюрем, которая обостряет насилие между заключенными. Она спрашивает, имеются ли какие-либо доклады о посещениях тюрем Национальным уполномоченным по правам человека и, если да, то каким образом эти доклады распространяются и используются. Она также предлагает делегации представить

замечания по применению [Минимальных стандартных правил обращения с заключенными в Гондурасе](#).

22. Комитет получил сообщения об острой нехватке продуктов питания в нескольких пенитенциарных центрах. Она спрашивает, что делается для решения этой проблемы и в целом для улучшения условий в тюрьмах и других местах лишения свободы. В пункте 214 доклада государства-участника указано, что рекомендации по улучшению условий в некоторых пенитенциарных учреждениях не были выполнены в полном объеме. Она спрашивает, какие дальнейшие меры были приняты по этим рекомендациям с момента публикации доклада. Она также интересуется, какие меры были приняты для устранения нарушений прав человека, о которых сообщалось, в полицейском карцере в Вилла-Вьеха.

23. Она спрашивает, как удовлетворяются потребности заключенных с психическими расстройствами. Имеются ли, к примеру, специальные учреждения для таких заключенных? Она также хотела бы получить информацию о том, какие существуют гарантии защиты прав лиц с психическими расстройствами, которые подвергаются недобровольной госпитализации.

24. Выражая удовлетворение в связи с ратификацией государством-участником Факультативного протокола к Конвенции, она просит представить обновленную информацию о работе межведомственной комиссии, которой поручено разработать национальный превентивный механизм.

25. Комитет получил сообщения о многочисленных угрозах в адрес правозащитников и их убийствах. Правительство должно принять меры по усилению защиты сотрудников НПО и других правозащитников. Отмечая, что большинство сообщений о нарушениях прав человека связаны с деятельностью Главного управления следственной полиции, она просит делегацию представить дополнительную информацию о роли этого ведомства.

26. Подчеркивая важность подготовки по правам человека в качестве инструмента профилактики нарушений прав человека, она задает вопрос о том, проводилась ли какая-либо оценка эффекта от учебных курсов и программ, упомянутых в докладе государства-участника, организуются ли учебные курсы по профессиональной этике. Она также хотела бы узнать, в какой степени в обучении затрагиваются вопросы пыток и содержание Конвенции.

27. Согласно представленной Комитету информации, 7 из 10 заключенных подвергаются насилию в той или иной форме. Она хотела бы знать, что делает правительство для прекращения такого насилия. Она также хотела бы получить информацию о том, проводятся ли расследования утверждений о пытках и жестоком обращении судебными экспертами с использованием Стамбульского протокола. Касаясь жалоб, упомянутых в пункте 188 доклада государства-участника, она спрашивает, какие меры были приняты по отношению к любым государственным чиновникам, признанным виновными в совершении актов жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения. В целом, какую компенсацию получают жертвы нарушений прав человека и включает ли она услуги по реабилитации?

28. У нее вызывают тревогу грубые нарушения прав человека, о которых говорится в докладах Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, Рабочей группы по произвольным задержаниям и других органов по правам человека. Какие меры приняло государство-участник для выполнения содержащихся в этих докладах рекомендаций? Может ли делегация представить какую-либо информацию об исчезновении Хорхе Руиса Росалеса, Элвиса Баррьентоса, Хосе Альфреда Гувара, Карлоса Ласо и Эктора?

29. В докладах НПО сообщается о большом количестве внесудебных казней в Гондурасе, о чем также говорится в докладе Специального докладчика по этому вопросу (E/CN.4/2003/3/Add.2). Зачастую жертвами, как представляется, являются дети и молодежь. Как сообщается, жертвами таких убийств также становятся активисты в области земельных прав и работники избирательных кампаний. Какие меры принимаются для прекращения таких убийств и привлечения к ответственности виновных?

30. Наконец, она просит представить информацию о том, какие подходы использует государство-участник для уменьшения чрезмерного применения полицией силы в ходе демонстраций и для решения проблемы торговли девочками.

31. Г-н МАРИНЬО МЕНЕНДЕС призывает государство-участника принять меры по ратификации Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, как это было рекомендовано Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в 2007 году (CEDAW/C/HON/CO/6, пункт 21). Это могло бы задействовать авторитет международного права и международного сотрудничества в деле решения этой проблемы.

32. Он присоединяется к г-же Свеосс в ее высокой оценке ратификации государством-участником Факультативного протокола и спрашивает, каким образом будут отбираться члены национального превентивного механизма, и когда этот механизм будет введен в действие.

33. Он хотел бы получить дополнительную информацию о характере «миграционной амнистии», упоминаемой в пункте 78 доклада государства-участника. В частности, он хотел бы знать, по каким критериям определяется, подпадает ли иностранец под амнистию. В отношении пункта 180 доклада он спрашивает, имеется ли какая-либо статистика о полученных обращениях в круглосуточную телефонную службу, которая была создана Национальным уполномоченным по правам человека, и считается ли эта инициатива эффективной. В отношении пункта 173 он спрашивает, какому государственному ведомству подчинено Главное управление судебной медицины, и являются ли судебно-медицинские эксперты, которые расследуют связанные с пытками жалобы, независимыми специалистами или работниками этого управления или иного государственного органа. Он подчеркивает, что Стамбульский протокол рекомендует, чтобы такие расследования проводились независимыми врачами.

34. Ему было бы интересно узнать, какие меры приняло государство-участник для контроля незаконного оборота огнестрельного оружия и укрепления потенциала государственных прокуроров бороться с этой проблемой и, в более широком смысле, обеспечить соблюдение уголовного законодательства в Гондурасе.

35. Г-н ГАЙЕ, хотя и признает задержку между ратификацией правительством Конвенции и представлением им рассматриваемого доклада, говорит, что Комитет, тем не менее, приветствует возможность получить информацию о принимаемых Гондурасом мерах для выполнения своих обязательств по Конвенции.

36. Его поразил тот факт, что Верховный суд и Верховный избирательный суд наделены как судебными, так и законодательными полномочиями, в связи с чем он просит делегацию разъяснить роль этих двух органов в процессе законотворчества. Он также с удивлением узнал, что, хотя ратифицированные государством-участником международные инструменты автоматически становятся частью внутреннего права, определение пытки в Уголовном кодексе не полностью совпадает с положениями Конвенции. Он подчеркивает, что терпимость к пыткам и жестокое обращение со стороны государственных властей должны быть криминализованы по смыслу Конвенции. В этой связи он предлагает делегации представить конкретную информацию о наказаниях за пытки и жестокое обращение.

37. В него вселяет надежду существование гарантий защиты прав человека лиц, находящихся в предварительном заключении. Вместе с тем, на практике царит безнаказанность. Продление сроков содержания под стражей на неопределенное время и секретные расследования среди прочих методов создали атмосферу, которая сводит на нет гарантии и поощряет практику пыток и жестокого обращения, - факт, который был признан в первоначальном докладе и независимыми источниками.

38. В Национальном конгрессе в настоящее время рассматривается законопроект, направленный на создание системы независимых следователей при Генеральном прокуроре, и он напоминает делегации о том, что отсутствие контроля за исполнением действующего законодательства снижает вероятность эффективности будущего законодательства. Он просит пояснить полномочия и прерогативы государственных прокуроров в плане проведения расследований в рамках действующего законодательства.

39. Он также не понимает отношения правительства к высылке или возвращению просителей убежища по причинам угрозы национальной безопасности или общественному порядку и просит представить пояснения по этому вопросу. Он спрашивает, имеются ли конкретные дела, которые могут послужить примером.

40. Г-н ГАЛЬЕГОС ЧИРИБОГА говорит, что его беспокоят сообщения прессы и НПО о распространении насилия, что свидетельствует, как выразился глава делегации, о «власти террора». Его жертвами зачастую становятся женщины, дети, иммигранты, инвалиды и лица из числа других уязвимых групп, и по уровню насильственной преступности Гондурас может занимать первое место среди стран региона. В процессе анализа коренных причин насилия его интересует, в какой степени усилия правительства по борьбе с насилием подрываются перегруженностью тюремной системы и правовым режимом, регулирующим обращение с заключенными.

41. Убийство женщин признается аномалией, выходящей за рамки домашнего насилия, что само по себе является недопустимым. Государство обязано обеспечить защиту уязвимых групп.

42. Г-н КОВАЛЕВ говорит, что преследование и убийство журналистов и правозащитников представляет собой посягательство на свободу выражения. Он просит делегацию привести примеры привлечения к ответственности и наказания преступников, если таковые были действительно установлены. В 2006 году в заключительных замечаниях Комитета по правам человека было обращено внимание на увеличение числа незарегистрированных при рождении детей, особенно в коренных общинах, в результате чего эти дети лишены возможности получать образование и медицинскую помощь. Какие законодательные или практические меры были приняты для исправления этой ситуации и в ведение какой инстанции входит мониторинг проблемы незарегистрированных детей?

43. Г-жа БЕЛЬМИР говорит, что в пункте 46 первоначального доклада говорится о независимости судей, которая, если она не ошибается, была ранее поставлена под сомнение Комитетом по правам человека. Она считает, что дублирование функций различных органов в прокуратуре ещё более усложняет ситуацию, и просит пояснить конкретные функции соответствующих органов.

44. Касаясь соблюдения Конвенции, она указывает на ряд недочетов в процессе осуществления Конвенции, включая неадекватность определения пытки в национальном законодательстве, продолжение практики пыток, насильственных исчезновений и существование сомнительных судебных методов. Со ссылкой на пункты 53 и 54 первоначального доклада, в которых идет речь о предварительном заключении, она говорит, что термин «предварительное» вводит в заблуждение и уже отмечала, что срок такого заключения является непредсказуемым, - факт, который противоречит самой концепции предварительного заключения. В свете этого она хотела бы знать, как эта концепция понимается в Гондурасе. Аналогично тому, как это сделали другие договорные органы по правам человека, она хотела бы подчеркнуть, что государство-участник должно уделить первоочередное внимание надлежащим процедурам для задержанных. Также по вопросу заключения она просит представить дополнительные пояснения в отношении системы предоставления доступа к процедуре хабеас корпус и апелляции.

45. Вызывают шок внесудебные казни уличных детей, а использование огнестрельного оружия в пенитенциарных учреждениях, особенно в колониях для малолетних преступников, является просто недопустимым.

46. Г-жа КЛЕОПАС обращает внимание на утверждения о широком распространении нарушений Конвенции, включая внесудебные убийства и исчезновения. Особую тревогу у нее вызывают сообщения о произвольных арестах детей на основании их внешности.

47. Искоренение безнаказанности – это одна из основных целей международных усилий по прекращению практики пыток, и в этом отношении она спрашивает, предусматривает ли правительство создание независимого следственного механизма для расследования утверждений о пытках и жестоком обращении.

48. Она также задает вопрос о том, намерено ли правительство выполнить рекомендацию Рабочей группы по произвольным задержаниям, которая в пункте 101 своего доклада (A/HRC/4/40/Add.4) затрагивает необходимость создания пенитенциарной системы в качестве отдельного ведомства, управление которым осуществлялось бы профессиональными пенитенциарными руководителями, и персонал которого не был бы

связан с полицией. Цель должна состоять в предотвращении произвольных задержаний и обеспечении того, чтобы заключение было направлено на перевоспитание и подготовку заключенных к жизни и работе на свободе.

49. Что касается внутреннего законодательства о пытках, которое, как она полагает, не охватывает в достаточной степени акты на почве дискриминации, она призывает государство-участника в однозначной форме запретить такие акты. В этой связи она одобряет мнения других членов о насилии в отношении женщин и ссылается на заключительные замечания (CEDAW/C/HON/CO/6), вынесенные Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в 2007 году. В пункте 18 заключительных замечаний была выражена обеспокоенность по поводу наличия многочисленных форм насилия в отношении женщин и девочек, включая сексуальные надругательства, инцест, изнасилования, домашнее насилие и убийства женщин, несмотря на меры, принимаемые государством-участником. В замечаниях также говорится о негативном отношении полиции и судей к применению механизмов защиты жертв. Такое отношение приводит к сохранению безнаказанности. Была также выражена обеспокоенность в отношении того, что гондурасские женщины могут быть вынуждены мигрировать в связи с распространением актов насилия. Она обращает внимание на то, что лишь незначительная доля жалоб, поданных женщинами, была урегулирована полицией в 2006 году, и она просит представить данные об общем количестве таких жалоб, по которым было проведено расследование и возбуждены дела, а также о соответствующем количестве наказанных лиц в 2007 и 2008 годах. В этой связи она с удовлетворением отмечает упоминаемое в пункте 132 первоначального доклада нынешнее обсуждение законопроекта о внесении поправок в Органический закон «О национальной полиции», который включает критерии, учитывающие гендерные аспекты; она просит представить дополнительную информацию об этом законопроекте. Она также хотела бы знать о том, сколько женщин работают в полиции и судах.

50. Она предлагает представителям государства-участника прокомментировать отсутствие программ и центров реабилитации, приютов или специальных мер для жертв пыток, а также разрешение на применение телесных наказаний детей.

51. Г-жа ГАЕР выражает признательность делегации за прекрасно подготовленный первоначальный доклад.

52. В продолжение своих ранее сделанных замечаний о количестве убийств женщин она говорит, что ей стало известно, что в 2008 году правительство назначило 27 прокуроров для решения этой проблемы. Она спрашивает, осталось ли число прокуроров прежним, сколько среди них женщин, имеют ли они опыт проведения судебного расследования и какие результаты ими достигнуты на сегодняшний день.

53. Согласно базовому документу, представленному государством-участником, убийство является третьей по распространенности причиной смерти. Она спрашивает, ведется ли статистика убийств мужчин и женщин, и имеются ли данные в разбивке по этническим группам и регионам.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, касаясь предполагаемого убийства сотрудниками полиции в 2006 году двух активистов-экологов Эральдо Сунига и Роджера Ивана Картахена, говорит, что

он хотел бы получить информацию о том, какие меры были приняты для установления личности организатора этого преступления, которое, как представляется, связано с кампанией против незаконной вырубki леса, которую проводили жертвы. В ходе первоначального расследования полиция, по всей видимости, попустительствовала лицам, связанным с лесозаготовкой, и тот факт, что трое из четырех осужденных по этому делу вышли из тюрьмы, по его мнению, равносителен безнаказанности. В этой связи он просит делегацию сообщить, насколько тщательно и открыто проводилось расследование, и какой объем ресурсов бы выделен для раскрытия этого дела и привлечения к ответственности преступников.

Открытая часть заседания закрывается в 12 час.05 мин.
